

**1888**

**TO BE FILED FOR REFERENCE**

**Rudyard Kipling**

**Kipling, Rudyard (1865-1936) - An English novelist, short-story writer, and poet who spent most of his youth in India, and is best known for his children's classics. In 1907, Kipling was the first English writer ever to be awarded the Nobel Prize in literature. To Be Filed for Reference (1888) - From "Plain Tales from the Hills," a collection of stories of life in India. The narrator meets an Oxford man who has taken to drink and an Indian woman but retains his scholarly habits.**

## **FILED FOR REFERENCE**

By the hoof of the Wild Goat up-tossed From the Cliff where She lay in the Sun, Fell the Stone To the Tarn where the daylight is lost; So She fell from the light of the Sun, And alone.

Now the fall was ordained from the first, With the Goat and the Cliff and the Tarn, But the Stone Knows only Her life is accursed, As She sinks in the depths of the Tarn, And alone.

Oh, Thou who hast builded the world! Oh, Thou who hast lighted the Sun! Oh, Thou who hast darkened the Tarn! Judge Thou The sin of the Stone that was hurled By the Goat from the light of the Sun, As She sinks in the mire of the Tarn, Even now- even now- even now!

From the Unpublished Papers of McIntosh Jellaludin.

‘SAY is it dawn, is it dusk in thy Bower, Thou whom I long for, who longest for me? Oh, be it night- be it-’

Here he fell over a little camel-colt that was sleeping in the Serai where the horse-traders and the best of the blackguards from Central Asia live; and, because he was very drunk indeed and the night was dark, he could not rise again till I helped him. That was the beginning of my acquaintance with McIntosh Jellaludin. When a loafer, and drunk, sings ‘The Song of the Bower’ he must be worth cultivating. He got off the camel’s back and said, rather thickly, ‘I- I- I’m a bit screwed, but a dip in Loggerhead will put me right again; and, I say, have you spoken to Symonds about the mare’s knees?’ Now Loggerhead was six thousand weary miles away from us, close to Mesopotamia, where you mustn’t fish and poaching is impossible, and Charley Symonds’ stable a half-mile further across the paddocks. It was strange to hear all the old names, on a May night, among the horses and camels of the Sultan Caravanserai. Then the man seemed to remember himself and sober down at the same time. He leaned against the camel and pointed to a corner of the Serai where a lamp was burning.

‘I live there,’ said he, ‘and I should be extremely obliged if you would be good enough to help my mutinous feet thither; for I am more than usually drunkmost- most phenomenally tight. But not in respect to my head. “My brain cries out against”- how does it go? But my head rides on the- rolls on the dunghill I should have said, and controls the qualm.’ I helped him through the gangs of tethered horses and he collapsed on the edge of the verandah in front of the line of native quarters.

'Thanks- a thousand thanks! O Moon and little, little Stars! To think that a man should so shamelessly... Infamous liquor too. Ovid in exile drank no worse.

Better. It was frozen. Alas! I had no ice. Good-night. I would introduce you to my wife were I sober- or she civilised.' A native woman came out of the darkness of the room, and began calling the man names; so I went away. He was the most interesting loafer that I had had the pleasure of knowing for a long time; and later on he became a friend of mine. He was a tall, well-built, fair man, fearfully shaken with drink, and he looked nearer fifty than the thirty-five which, he said, was his real age. When a man begins to sink in India, and is not sent Home by his friends as soon as may be, he falls very low from a respectable point of view. By the time he changes his creed, as did McIntosh, he is past redemption.

In most big cities, natives will tell you of two or three Sahibs, generally lowcaste, who have turned Hindu or Mussulman, and who live more or less as such.

But it is not often that you can get to know them. As McIntosh himself used to say, 'If I change my religion for my stomach's sake, I do not seek to become a martyr to missionaries, nor am I anxious for notoriety.' At the outset of acquaintance McIntosh warned me. 'Remember this. I am not an object for charity. I require neither your money, your food, nor your cast-off raiment. I am that rare animal, a self-supporting drunkard. If you choose, I will smoke with you, for the tobacco of the bazars does not, I admit, suit my palate; and I will borrow any books which you may not specially value. It is more than likely that I shall sell them for bottles of excessively filthy country liquors. In return, you shall share such hospitality as my house affords. Here is a charpoy on which two can sit, and it is possible that there may, from time to time, be food in that platter. Drink, unfortunately, you will find on the premises at any hour: and thus I make you welcome to all my poor establishment.' I was admitted to the McIntosh household- I and my good tobacco. But nothing else. Unluckily, one cannot visit a loafer in the Serai by day. Friends buying horses would not understand it. Consequently, I was obliged to see McIntosh after dark. He laughed at this, and said simply, 'You are perfectly right. When I enjoyed a position in society, rather higher than yours, I should have done exactly the same thing. Good Heavens! I was once'- he spoke as though he had fallen from the Command of a Regiment- 'an Oxford Man!' This accounted for the reference to Charley Symonds' stable.

‘You,’ said McIntosh, slowly, ‘have not had that advantage; but, to outward appearance, you do not seem possessed of a craving for strong drinks. On the whole, I fancy that you are the luckier of the two. Yet I am not certain. You are forgive my saying so even while I am smoking your excellent tobacco- painfully ignorant of many things.’ We were sitting together on the edge of his bedstead, for he owned no chairs, watching the horses being watered for the night, while the native woman was preparing dinner. I did not like being patronised by a loafer, but I was his guest for the time being, though he owned only one very torn alpaca-coat and a pair of trousers made out of gunny-bags. He took the pipe out of his mouth, and went on judicially, ‘All things considered, I doubt whether you are the luckier. I do not refer to your extremely limited classical attainments, or your excruciating quantities, but to your gross ignorance of matters more immediately under your notice. That, for instance,’ he pointed to a woman cleaning a samovar near the well in the centre of the Serai. She was flicking the water out of the spout in regular cadenced jerks.

‘There are ways and ways of cleaning samovars. If you knew why she was doing her work in that particular fashion, you would know what the Spanish Monk meant when he said: I the Trinity illustrate, Drinking watered orange-pulp In three sips the Aryan frustrate, While he drains his at one gulp and many other things which now are hidden from your eyes. However, Mrs. McIntosh has prepared dinner. Let us come and eat after the fashion of the people of the country- of whom, by the way, you know nothing.’ The native woman dipped her hand in the dish with us. This was wrong. The wife should always wait until the husband has eaten. McIntosh Jellaludin apologised, saying ‘It is an English prejudice which I have not been able to overcome; and she loves me. Why, I have never been able to understand. I foregathered with her at Jullundur, three years ago, and she has remained with me ever since. I believe her to be moral, and know her to be skilled in cookery.’ He patted the woman’s head as he spoke, and she cooed softly. She was not pretty to look at.

McIntosh never told me what position he had held before his fall. He was, when sober, a scholar and a gentleman. When drunk, he was rather more of the first than the second. He used to get drunk about once a week for two days. On those occasions the native woman tended him while he raved in all tongues except his own. One day, indeed, he began reciting “Atalanta in Calydon,” and went through it to the end, beating time to the swing of the verse with a bedstead-leg.

But he did most of his ravings in Greek or German. The man's mind was a perfect rag-bag of useless things. Once, when he was beginning to get sober, he told me that I was the only rational being in the Inferno into which he had descended- a Virgil in the Shades, he said- and that, in return for my tobacco, he would, before he died, give me the materials of a new Inferno that should make me greater than Dante. Then he fell asleep on a horse-blanket and woke up quite calm.

'Man,' said he, 'when you have reached the uttermost depths of degradation, little incidents which would vex a higher life are to you of no consequence. Last night, my soul was among the Gods; but I make no doubt that my bestial body was writhing down here in the garbage.' 'You were abominably drunk, if that's what you mean,' I said.

'I was drunk- filthy drunk. I who am the son of a man with whom you have no concern- I who was once Fellow of a College whose buttery-hatch you have not seen. I was loathsomely drunk. But consider how lightly I am touched. It is nothing to me. Less than nothing; for I do not even feel the headache which should be my portion. Now, in a higher life, how ghastly would have been my punishment, how bitter my repentance! Believe me, my friend with the neglected education, the highest is as the lowest- always supposing each degree extreme.' He turned round on the blanket, put his head between his fists, and continued- 'On the Soul which I have lost and on the Conscience which I have killed, I tell you that I cannot feel! I am as the Gods, knowing good and evil, but untouched by either. Is this enviable or is it not?' When a man has lost the warning of 'next morning's head,' he must be in a bad state. I answered, looking at McIntosh on the blanket, with his hair over his eyes, and his lips blue-white, that I did not think the insensibility good enough.

'For pity's sake, don't say that! I tell you, it is good and most enviable. Think of my consolations!' 'Have you so many, then, McIntosh?' 'Certainly; your attempts at sarcasm, which is essentially the weapon of a cultured man, are crude. First, my attainments, my classical and literary knowledge, blurred, perhaps, by immoderate drinking- which reminds me that before my soul went to the Gods last night, I sold the Pickering Horace you so kindly lent me.

Ditta Mull the clothesman has it. It fetched ten annas, and may be redeemed for a rupee- but still infinitely superior to yours. Secondly, the abiding affection of Mrs. McIntosh, best of wives. Thirdly, a monument, more enduring than brass, which I have

built up in the seven years of my degradation.' He stopped here, and crawled across the room for a drink of water. He was very shaky and sick.

He referred several times to his 'treasure'- some great possession that he owned- but I held this to be the raving of drink. He was as poor and as proud as he could be. His manner was not pleasant, but he knew enough about the natives, among whom seven years of his life had been spent, to make his acquaintance worth having. He used actually to laugh at Strickland as an ignorant man- 'ignorant West and East'- he said. His boast was, first, that he was an Oxford man of rare and shining parts, which may or may not have been true- I did not know enough to check his statements- and, secondly, that he 'had his hand on the pulse of native life'- which was a fact. As an Oxford man, he struck me as a prig: he was always throwing his education about. As a Mohammedan faquir- as McIntosh Jellaludin- he was all that I wanted for my own ends. He smoked several pounds of my tobacco, and taught me several ounces of things worth knowing; but he would never accept any gifts, not even when the cold weather came, and gripped the poor thin chest under the poor thin alpaca-coat. He grew very angry, and said that I had insulted him, and that he was not going into hospital. He had lived like a beast and he would die rationally, like a man.

As a matter of fact, he died of pneumonia; and on the night of his death sent over a grubby note asking me to come and help him to die.

The native woman was weeping by the side of the bed. McIntosh, wrapped in a cotton cloth, was too weak to resent a fur coat being thrown over him. He was very active as far as his mind was concerned, and his eyes were blazing. When he had abused the Doctor who came with me, so foully that the indignant old fellow left, he cursed me for a few minutes and calmed down.

Then he told his wife to fetch out 'The Book' from a hole in the wall. She brought out a big bundle, wrapped in the tail of a petticoat, of old sheets of miscellaneous notepaper, all numbered and covered with fine cramped writing. McIntosh ploughed his hand through the rubbish and stirred it up lovingly.

'This,' he said, 'is my work- the Book of McIntosh Jellaludin, showing what he saw and how he lived, and what befell him and others; being also an account of the life and sins and death of Mother Maturin. What Mirza Murad Ali Beg's book is to all other books on native life, will my work be to Mirza Murad Ali Beg's!'

This, as will be conceded by any one who knows Mirza Murad Ali Beg's book, was a sweeping statement. The papers did not look specially valuable; but McIntosh handled them as if they were currency-notes. Then said he slowly 'In despite the many weaknesses of your education, you have been good to me. I will speak of your tobacco when I reach the Gods. I owe you much thanks for many kindnesses. But I abominate indebtedness. For this reason, I bequeath to you now the monument more enduring than brass- my one book- rude and imperfect in parts, but oh how rare in others! I wonder if you will understand it. It is a gift more honourable than... Bah! where is my brain rambling to? You will mutilate it horribly. You will knock out the gems you call Latin quotations, you Philistine, and you will butcher the style to carve into your own jerky jargon; but you cannot destroy the whole of it. I bequeath it to you. Ethel... My brain again!...

Mrs. McIntosh, bear witness that I give the Sahib all these papers. They would be of no use to you, Heart of my Heart; and I lay it upon you,' he turned to me here, 'that you do not let my book die in its present form. It is yours unconditionally the story of McIntosh Jellaludin, which is not the story of McIntosh Jellaludin, but of a greater man than he, and of a far greater woman. Listen now! I am neither mad nor drunk! That book will make you famous.' I said 'Thank you,' as the native woman put the bundle into my arms. 'My only baby!' Said McIntosh, with a smile. He was sinking fast, but he continued to talk as long as breath remained. I waited for the end; knowing that in six cases out of ten a dying man calls for his mother. He turned on his side and said 'Say how it come into your possession. No one will believe you, but my name, at least, will live. You will treat it brutally, I know you will. Some of it must go; the public are fools and prudish fools. I was their servant once. But do your mangling gently- very gently. It is a great work, and I have paid for it in seven years' damnation.' His voice stopped for ten or twelve breaths, and then he began mumbling a prayer of some kind in Greek. The native woman cried very bitterly. Lastly, he rose in bed and said, as loudly as slowly- 'Not guilty, my Lord!' Then he fell back, and the stupor held him till he died. The native woman ran into the Serai among the horses, and screamed and beat her breasts; for she had loved him.

Perhaps his last sentence in life told what McIntosh had once gone through; but, saving the big bundle of old sheets in the cloth, there was nothing in his room to say who or what he had been.

The papers were in a hopeless muddle.

Strickland helped me to sort them, and he said that the writer was either an extreme liar or a most wonderful person. He thought the former. One of these days, you may be able to judge for yourselves. The bundle needed much expurgation and was full of Greek nonsense, at the head of the chapters, which has all been cut out.

If the thing is ever published, some one may perhaps remember this story, now printed as a safeguard to prove that McIntosh Jellaludin and not I myself wrote the Book of Mother Maturin.

I don't want the story of the "Giant's Robe" to come true in my case.

**THE END**



This form is to be filled in by any institution interested by the provision of air quality simulation/ forecast data produced in the PREV'AIR system framework. Ce formulaire est à remplir par tout organisme intéressé par la mise à disposition de données de qualité de l'air issues de simulations / prévisions effectuées dans le cadre du système PREV'AIR. MODEL OF IDENTIFICATION NOTE REFERRED TO ARTICLE 3 (a) SECOND INDENT (to be filled in by the person responsible for putting the product into circulation). LITERARY TRANSLATION (Strand 1.2.2) Application Reference Number (to be filled in by EAC EA services). TRADUCTION LITTERAIRE (Volet 1.2.2) Numéro de référence de la Demande de Subvention (à remplir par les services de l'EAC EA). Files in assemblies are referenced with absolute paths in the project file. Therefore, it is possible for users who work in a multideveloper environment to be missing a referenced assembly in their local environment. To avoid these errors, it is better in these cases to add project-to-project references. For more information, see Programming with assemblies. Reference path is incorrect. If projects are shared on different computers, some references might not be found when a component is located in a different directory on each computer. References are stored under the name of the component fil...